

Canada
Province de Québec
M.R.C. Lac-Saint-Jean-Est
MUNICIPALITÉ DE L'ASCENSION-DE-NOTRE-SEIGNEUR

L'Ascension de Notre-Seigneur 2 mai 2016

PROCÈS-VERBAL de la séance ordinaire du conseil municipal de L'Ascension-de-Notre-Seigneur, tenue lundi le 2 mai 2016 à dix-neuf heures trente (19h30), à la salle du conseil du Centre Communautaire, sous la présidence de M. Louis Ouellet, maire.

Sont aussi présents les membres du conseil suivants :

M. Louis Harvey, conseiller au district no 1;
M. Jean Tremblay, conseiller au district no 2 ;
M^{me} Nathalie Larouche, conseillère au district no 3;
M^{me} Lise Blackburn, conseillère au district no 4;
M^{me} Nellie Fleury, conseillère au district no 5;
M. Michel Harvey, conseiller au district no 6.

Assiste également à cette session :

M. Normand Desgagné, directeur général et secrétaire-trésorier.

Ordre du jour

ORDRE DU JOUR

- 1.0 Mot de bienvenue ;
- 2.0 Lecture et adoption de l'ordre du jour;
- 3.0 Dépôt du rapport financier et du rapport du vérificateur pour l'exercice financier 2015;
- 4.0 Approbation des minutes de la séance ordinaire du 4 avril 2016;
- 5.0 Approbation des comptes pour la période du 1^{er} avril au 30 avril 2016;
- 6.0 Lecture de la correspondance;
- 7.0 Rapport des comités;
- 8.0 États comparatifs au 30 avril 2016 des activités financières;
- 9.0 Adoption du règlement n° 2016-425 ayant pour objet de décréter l'imposition d'une taxe aux fins du financement des centres d'urgence 9-1-1;
- 10.0 Rénovation toiture du Club l'Amical des Années d'Or – Octroi d'un contrat à Construction André Harvey;
- 11.0 Octroi d'un contrat – Marquage des Rues, saison 2016;
- 12.0 Affectation d'une partie du surplus accumulé non-affecté au projet de transformation de l'Église en Centre de Loisirs multifonctionnel;
- 13.0 Entretien des stationnements des édifices municipaux et autres – Renouvellement pour l'hiver 2016-2017;
- 14.0 Annulation résolution R. 2016-030 – Vente d'un terrain résidentiel à Mme Mélissa Fleury et M. Michaël Renaud;

- 15.0 Nomination de Mme Doris Fortin en vertu du Règlement n° 98-250;
- 16.0 Octroi d'un mandat à Pro-Gestion consultants pour le renouvellement de la convention collective;
- 17.0 Motion de félicitations à Mme Diane Tremblay;
- 18.0 Octroi de subvention à divers organismes;
- 19.0 Rapport mensuel du Maire;
- 20.0 Affaires nouvelles :
 - 20.01 Motion de remerciement aux Extincteurs Saguenay-Lac-St-Jean
 - 20.02 Motion de félicitations à Mme Karolann Côté et son équipe de ballon balai
 - 20.03 Motion de remerciement à la chorale La Croche Cœur;
- 21.0 Période de questions des citoyens ;
- 22.0 Levée de la séance ordinaire.

Mot de
bienvenue

MOT DE BIENVENUE

Monsieur le maire souhaite la bienvenue aux personnes présentes, observe un court moment de silence et après avoir constaté qu'il y a quorum, ouvre la séance ordinaire.

Lecture et
adoption de
l'ordre du jour

LECTURE ET ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

Après la lecture de l'ordre du jour faite par le directeur général et secrétaire-trésorier, Monsieur le maire demande son adoption.

R. 2016-065

ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

IL EST PROPOSÉ par Madame la conseillère Lise Blackburn,,

APPUYÉE par Monsieur le conseiller Michel Harvey,

ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ DES CONSEILLERS :

Que l'ordre du jour soit adopté tel que lu par le directeur général et secrétaire-trésorier, après avoir ajouté les items suivants :

- 20.01 Motion de remerciement aux Extincteurs Saguenay-Lac-St-Jean
- 20.02 Motion de félicitations à Mme Karolann Côté et son équipe de ballon balai
- 20.03 Motion de remerciement à la chorale La Croche Cœur.

Il est également convenu de laisser ouvert l'item "Affaires nouvelles".

Adoptée

Dépôt du rapport financier et du rapport du vérificateur pour l'exercice financier 2015

DÉPÔT DU RAPPORT FINANCIER ET DU RAPPORT DU VÉRIFICATEUR POUR L'EXERCICE FINANCIER 2015

R.2016-066

DÉPÔT DU RAPPORT FINANCIER ET DU RAPPORT DU VÉRIFICATEUR POUR L'EXERCICE FINANCIER 2015

ATTENDU le dépôt du rapport financier et du rapport du vérificateur de la municipalité pour l'exercice financier 2015, effectué conformément aux dispositions de l'article 176.1 du Code Municipal ;

ATTENDU la présentation de ce document faite par Monsieur Sylvain Desmeules, comptable agréé pour la firme Mallette;

POUR CES MOTIFS :

IL EST PROPOSÉ par Madame la conseillère Nathalie Larouche,

APPUYÉE par Monsieur le conseiller Jean Tremblay,

ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ DES CONSEILLERS :

Que le conseil municipal prend acte du document mentionné dans le préambule de la présente résolution.

Adoptée

Approbation des minutes de la séance ordinaire du 4 avril 2016

APPROBATION DES MINUTES DE LA SÉANCE ORDINAIRE DU 4 AVRIL 2016

R.2016-067

APPROBATION DES MINUTES DE LA SÉANCE ORDINAIRE DU 4 AVRIL 2016

IL EST PROPOSÉ par Monsieur le conseiller Jean Tremblay,

APPUYÉ par Madame la conseillère Nellie Fleury,

ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ DES CONSEILLERS :

Que les minutes de la séance ordinaire du 4 avril 2016 soient adoptées telles que rédigées par le directeur général et secrétaire-trésorier.

Adoptée

Approbation des comptes pour la période du 1^{er} avril au 30 avril 2016

APPROBATION DES COMPTES POUR LA PÉRIODE DU 1^{ER} AVRIL AU 30 AVRIL 2016

R.2016-068

APPROBATION DES COMPTES POUR LA PÉRIODE DU 1^{ER} AVRIL AU 30 AVRIL 2016

IL EST PROPOSÉ par Madame la conseillère Lise Blackburn,

APPUYÉE par Monsieur le conseiller Michel Harvey,

ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ DES CONSEILLERS :

D'approuver la liste des comptes à payer pour la période du 1^{er} au 30 avril 2016 au montant de 146 704.74 \$.

D'approuver la liste des comptes déjà payés pour la période du 1^{er} au 30 avril 2016 au montant de 133 398.53 \$.

D'autoriser le directeur général et secrétaire-trésorier à payer lesdits comptes à payer au montant de 146 704.74 \$.

Adoptée

CERTIFICAT DE DISPONIBILITÉ DE CRÉDIT

Je, soussigné, certifie par les présentes, qu'il y a des crédits suffisants pour payer les comptes mentionnés dans la résolution numéro R. 2016-068.

Signé, ce 2 mai 2016.

Normand Desgagné,
Directeur général et secrétaire-trésorier

Lecture de la
correspondance

LECTURE DE LA CORRESPONDANCE

- 1.0 Reçu le 1^{er} avril 2016, de Madame Dominique Poirat, architecte, directrice du SARP, une correspondance concernant la fin de l'entente de consultation SARP 2012-2016 et la consultation disponibles pour 2016, soit 2, représentant un montant de 1 176 \$.
- 2.0 Reçu le 11 avril 2016, de Madame Catherine Lagacé, secrétaire de la commission de la représentation électorale, la confirmation de notre demande de reconduction de la division du territoire en districts électoraux adoptée en 2012 en vertu du Règlement n° 2012-386, sont remplies conformément aux dispositions des articles 40.1 et suivants de la Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités.
- 3.0 Reçu le 13 avril 2016, de Madame Madeleine Coulombe, secrétaire, de la Municipalité de St-Bruno, copie de la Résolution concernant la demande de révision de la directive visant la reddition de comptes auprès du ministère des transports sur le programme d'aide à l'entretien du réseau routier local
- 4.0 Reçu le 18 avril 2016 de M. Jean Yves Bouchard, urbanisme, une brochure nous informant d'une nouvelle organisation de services en matière d'urbanisme au Saguenay Lac St-Jean.
- 5.0 Reçu le 18 avril 2016 de Patrimoine Canadien, la confirmation d'une subvention de 2 300\$ dans le cadre du programme `` Développement des communautés par le biais des arts et du patrimoine ``.
- 6.0 Reçu le 18 avril 2016 de Mme Louise Sicuro, présidente- directrice générale, culture pour tous, une invitation à faire connaître les trésors de nos municipalités dans le cadre des prochaines journées de la culture prévue les 30 septembre, 1 et 2 octobre.

- 7.0 Reçu le 18 avril 2016 de M. Charles Ricard, président, Association des directeurs municipaux du Québec, une correspondance concernant les vingt-six (26) activités de formation offertes lors du congrès de l'ADMQ telles que l'urbanisme, la gestion contractuelle, l'environnement, les ressources humaines, la gestion du territoire, la sécurité civile et des ateliers juridiques axés sur des situations concrètes de la vie municipale.
- 8.0 Reçu le 19 avril 2016 de Mme Nathalie Audet, responsable de la gestion foncière, MRC de Lac St-Jean-Est, la confirmation d'une aide financière de 10 000\$ du fonds de mise en valeurs des terres publiques intramunicipales pour la réalisation du projet de construction d'un chemin de villégiature dans le secteur de La Baie Moreau.
- 9.0 Reçu le 19 avril 2016 de Mme Julie Néron, responsable des communications, Emploi-Québec, une invitation à consulter le site `` Placement en ligne `` afin de publier les offres d'emploi étudiant 2016.
- 10.0 Reçu le 19 avril 2016 de M. Marc Hamel, gestionnaire du recensement, statistique Canada, une correspondance sur le prochain recensement qui aura lieu le 10 mai 2016.
- 11.0 Reçu le 20 avril 2016 de M. Jacques Daoust, Ministère des transports, la confirmation d'une aide financière de 134 400\$ dans le cadre du Programme d'aide à l'entretien du réseau routier local.
- 12.0 Reçu le 21 avril 2016 de Mme France Vigneault, directrice du sport, du loisir et de l'activité physique, Ministère de l'Éducation et de l'enseignement supérieur, une correspondance sur le fait que le 5 mai prochain aura lieu la journée nationale du sport et de l'activité physique.

Rapport des comités

RAPPORT DES COMITÉS

Les élus municipaux donnent des comptes-rendus des comités auxquels ils sont attitrés.

États comparatifs au 30 avril 2016 des activités financières

ÉTATS COMPARATIFS AU 30 AVRIL 2016 DES ACTIVITÉS FINANCIÈRES

R.2016-069

ÉTATS COMPARATIFS AU 30 AVRIL 2016 DES ACTIVITÉS FINANCIÈRES

Monsieur le conseiller Jean Tremblay propose, appuyé par Madame la conseillère Nathalie Larouche, d'accepter le dépôt des états des activités financières comparatifs au 30 avril 2016 de la Municipalité de L'Ascension de Notre-Seigneur.

	2015	2016
- REVENUS :	2 338 063 \$	2 447 762 \$
- DÉPENSES :	1 165 087 \$	1 099 907 \$
- EXCÉDENT :	1 172 976 \$	1 347 855 \$

Adoptée à l'unanimité par les membres du conseil municipal

Adoption du règlement n° 2016-425 ayant pour objet de décréter l'imposition d'une taxe aux fins du financement des centres d'urgence 9-1-1

ADOPTION DU RÈGLEMENT N° 2016-425 AYANT POUR OBJET DE DÉCRÉTER L'IMPOSITION D'UNE TAXE AUX FINS DU FINANCEMENT DES CENTRES D'URGENCE 9-1-1

RÈGLEMENT N° 2016-425

**Ayant pour objet l'imposition d'une taxe
aux fins du financement des Centres d'urgence 9-1-1**

R. 2016-070

IL EST PROPOSÉ par Monsieur le conseiller Michel Harvey,

APPUYÉ par Madame la conseillère Lise Blackburn,

Que le conseil de la municipalité de L'Ascension-de-Notre-Seigneur ordonne et statue par le présent règlement ce qui suit :

SECTION 1

APPLICATION DE LA TAXE

Définitions

Pour l'application du présent règlement, on entend par :

« client » : Une personne qui souscrit un service téléphonique dans un but autre que d'en effectuer de nouveau la fourniture à titre de fournisseur de services de télécommunication;

« service téléphonique » : un service de télécommunication qui remplit les deux conditions suivantes :

il permet de composer le 9-1-1 pour joindre directement ou indirectement un centre d'urgence 9-1-1 offrant des services au Québec :

il est fourni, sur le territoire de la municipalité local, par un fournisseur de services de télécommunication.

Lorsqu'un fournisseur de services de télécommunication réserve un de ses services téléphoniques pour sa propre utilisation, il est réputé, quant à ce service, un client visé au paragraphe 1° du premier alinéa.

Pour l'application du sous-paragraphe b du paragraphe 2° du premier alinéa, le service de télécommunication est réputé fourni sur le territoire de la municipalité locale lorsque le numéro de téléphone attribué au client pour l'utilisation du service comporte un indicatif régional du Québec.

À compter du 1^{er} août 2016 est imposé sur la fourniture d'un service téléphonique une taxe dont le montant est, pour chaque service téléphonique, de 0.46 \$ par mois par numéro de téléphone ou, dans le cas d'un service multiligne autre qu'un service Centrex, par ligne d'accès de départ.

Le client doit payer la taxe pour chaque mois au cours duquel il reçoit, à un moment quelconque, un service téléphonique.

Le présent règlement entre en vigueur à la date de la publication d'un avis à cet effet que le ministre des Affaires municipales, des Régions et de l'Occupation du territoire fait publier à la *Gazette officielle du Québec*.

Ce règlement abroge le règlement n° 2004-295 touchant l'imposition d'une taxe aux fins du financement des centres d'urgence 9-1-1.

Adopté à la séance du conseil tenue le 2 mai 2016.

LOUIS OUELLET
Maire

NORMAND DESGAGNÉ
Directeur général et secrétaire-
trésorier

Rénovation
toiture du Club
l'Amical des
Années d'Or –
Octroi d'un
contrat à
Construction
André Harvey

**RÉNOVATION TOITURE DU CLUB L'AMICAL DES ANNÉES D'OR –
OCTROI D'UN CONTRAT À CONSTRUCTION ANDRÉ HARVEY**

R.2016-071

**RÉNOVATION TOITURE DU CLUB L'AMICAL DES ANNÉES D'OR –
OCTROI D'UN CONTRAT À CONSTRUCTION ANDRÉ HARVEY**

Monsieur le conseiller Louis Harvey propose, appuyé par Madame la conseillère Nelly Fleury, que la Municipalité de L'Ascension de N-S octroie un contrat à Construction André Harvey pour la rénovation de la toiture de la salle l'Amical des Années d'Or pour un montant de 6 037 \$ taxes en sus, le tout tel que décrit dans la soumission du 26 avril 2016.

Adoptée à l'unanimité par les membres du Conseil municipal.

CERTIFICAT DE DISPONIBILITÉ DE CRÉDIT

Je, soussigné, certifie par les présentes, qu'il y a des crédits suffisants pour payer la dépense mentionnée dans la résolution numéro R. 2016-071.

Signé, ce 2 mai 2016.

Normand Desgagné,
Directeur général et secrétaire-trésorier

Octroi d'un
contrat –
Marquage des
Rues, saison
2016

OCTROI D'UN CONTRAT – MARQUAGE DES RUES, SAISON 2016

R.2016-072

OCTROI D'UN CONTRAT – MARQUAGE DES RUES, SAISON 2016

Monsieur le conseiller Jean Tremblay propose, appuyé par Monsieur le conseiller Michel Harvey, que la Municipalité de L'Ascension de N-S octroie le contrat de marquage de chaussées à la Compagnie Signalisation Inter-Ligne plus bas soumissionnaire conforme, pour un montant approximatif de 2 385.73 \$ le tout conformément à l'appel d'offres donné par la MRC Lac-St-Jean-Est.

Adoptée à l'unanimité par les membres du Conseil municipal

CERTIFICAT DE DISPONIBILITÉ DE CRÉDIT

Je, soussigné, certifie par les présentes, qu'il y a des crédits suffisants pour payer la dépense mentionnée dans la résolution numéro R. 2016-072.

Signé, ce 2 mai 2016.

Normand Desgagné,
Directeur général et secrétaire-trésorier

Affectation
d'une partie du
surplus accumulé
non-affecté au
projet de
transformation
de l'Église en
Centre de Loisirs
multifonctionnel

AFFECTATION D'UNE PARTIE DU SURPLUS ACCUMULÉ NON-AFFECTÉ AU PROJET DE TRANSFORMATION DE L'ÉGLISE EN CENTRE DE LOISIRS MULTIFONCTIONNEL

R.2016-073

AFFECTATION D'UNE PARTIE DU SURPLUS ACCUMULÉ NON-AFFECTÉ AU PROJET DE TRANSFORMATION DE L'ÉGLISE EN CENTRE DE LOISIRS MULTIFONCTIONNEL

Madame la conseillère Nathalie Larouche propose, appuyée par Madame Lise Blackburn, que la Municipalité de l'Ascension de N-S décrète l'affectation d'une somme de 300 000 \$ du surplus accumulé non-affecté au projet de transformation de l'Église en Centre de Loisirs Multifonctionnel.

Adoptée à l'unanimité par les membres du Conseil municipal

Entretien des
stationnements
des édifices
municipaux et
autres –
Renouvellement
pour l'hiver
2016-2017

ENTRETIEN DES STATIONNEMENTS DES ÉDIFICES MUNICIPAUX ET AUTRES – RENOUELEMENT POUR L'HIVER 2016-2017

R.2016-074

ENTRETIEN DES STATIONNEMENTS DES ÉDIFICES MUNICIPAUX ET AUTRES – RENOUELEMENT POUR L'HIVER 2016-2017

Madame la conseillère Nathalie Larouche propose, appuyée par Monsieur le conseiller Michel Harvey, que le Conseil municipal renouvelle le contrat des Entreprises Fortin, Tremblay et Fils Inc. au prix de 16 671 \$ taxes incluses pour le déneigement des stationnements, hiver 2016-2017.

Adoptée à l'unanimité par les membres du conseil municipal

Annulation
résolution R.
2016-030 –
Vente d'un
terrain résidentiel
à Mme Mélissa
Fleury et M.
Michaël Renaud

ANNULATION RÉOLUTION R. 2016-030 – VENTE D'UN TERRAIN RÉSIDENTIEL À MME MÉLISSA FLEURY ET M. MICHAËL RENAUD

R.2016-075

ANNULATION RÉOLUTION R. 2016-030 – VENTE D'UN TERRAIN RÉSIDENTIEL À MME MÉLISSA FLEURY ET M. MICHAËL RENAUD

Monsieur le conseiller Louis Harvey propose, appuyé par Monsieur le conseiller Jean Tremblay, d'annuler la vente de terrain à Madame Mélissa Fleury et Monsieur Michaël Renaud, rue Des Pivoines portant le numéro de lot 5 447 761

Adoptée à l'unanimité par les membres du conseil municipal

Nomination de
Mme Doris
Fortin en vertu
du Règlement
n° 98-250

NOMINATION DE MME DORIS FORTIN EN VERTU DU RÈGLEMENT N° 98-250

R.2016-076

NOMINATION DE MME DORIS FORTIN EN VERTU DU RÈGLEMENT N° 98-250

ATTENDU que le règlement no 98-250 ayant pour objet de régir les chiens sur le territoire de la municipalité mentionne que le conseil municipal est autorisé à effectuer chaque année un recensement de la population canine;

ATTENDU qu'il y a lieu de nommer en vertu dudit règlement, une responsable du recensement des chiens;

POUR CES MOTIFS :

IL EST PROPOSÉ par Monsieur le conseiller Michel Harvey,

APPUYÉ par Madame la conseillère Lise Blackburn

ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ DES CONSEILLERS :

De nommer Madame Doris Fortin en vertu du règlement mentionné dans le préambule de la présente résolution.

Que Madame Fortin soit autorisée à procéder au recensement de la population canine pour l'année 2016.

Que Madame Fortin soit payée à l'acte, au taux de 3,50 \$ par licence vendue.

Que ledit taux inclus les frais de déplacement de Madame Fortin.

Adoptée

CERTIFICAT DE DISPONIBILITÉ DE CRÉDIT

Je, soussigné, certifie par les présentes, qu'il y a des crédits suffisants pour payer la dépense mentionnée dans la résolution numéro R. 2016-076.

Signé, ce 2 mai 2016.

Normand Desgagné,
Directeur général et secrétaire-trésorier

Octroi d'un
mandat à Pro-
Gestion
consultants
pour le
renouvellement
de la convention
collective

OCTROI D'UN MANDAT À PRO-GESTION CONSULTANTS POUR LE RENOUELEMENT DE LA CONVENTION COLLECTIVE

R.2016-077

OCTROI D'UN MANDAT À PRO-GESTION CONSULTANTS POUR LE RENOUELEMENT DE LA CONVENTION COLLECTIVE

Monsieur le conseiller Louis Harvey propose, appuyé par Monsieur le conseiller Jean Tremblay, que le Conseil municipal octroie un mandat à Pro-Gestion consultants pour le renouvellement de la convention collective des employés municipaux échus depuis le 31 décembre 2015, le tout tel que décrit dans l'offre de services professionnels daté du 2 mai 2016.

Adoptée à l'unanimité par les membres du conseil municipal

Motion de
félicitations à
Mme Diane
Tremblay

MOTION DE FÉLICITATIONS À MME DIANE TREMBLAY

R.2016-078

MOTION DE FÉLICITATIONS À MME DIANE TREMBLAY

Monsieur le conseiller Michel Harvey propose, appuyé par Madame la conseillère Lise Blackburn, que le Conseil municipal tient à voter une motion de félicitations à Madame Diane Tremblay, lauréate Forces Avenir dans la catégorie personnel engagé. Madame Tremblay exerce la profession d'ouvrière à l'entretien et elle est à l'emploi de l'école secondaire Jean-Gauthier.

Adoptée à l'unanimité par les membres du conseil municipal.

Octroi de
subvention à
divers
organismes

OCTROI DE SUBVENTION À DIVERS ORGANISMES

Aucune subvention n'est accordée à cet item.

Rapport mensuel
du maire

RAPPORT MENSUEL DU MAIRE

Monsieur le maire fournit l'information à l'assistance sur différents dossiers.

Affaires
nouvelles

AFFAIRES NOUVELLES

20.01 Motion de remerciement aux Extincteurs Saguenay-Lac-St-Jean

R.2016-079

MOTION DE REMERCIEMENT AUX EXTINCTEURS SAGUENAY-LAC-ST-JEAN

Monsieur le conseiller Michel Harvey propose, appuyé par Madame la conseillère Nelly Fleury, que le Conseil municipal vote une motion de remerciement aux Extincteurs Saguenay Lac-St-Jean pour leur contribution à la réussite dans le cadre du projet de transformation de l'Église en Centre de Loisirs Multifonctionnel.

Adoptée à l'unanimité par les membres du conseil municipal.

20.02 Motion de félicitations à Mme Karolann Côté et son équipe de ballon balai

R.2016-080

MOTION DE FÉLICITATIONS À MME KAROLANN CÔTÉ ET SON ÉQUIPE DE BALLON BALAI

Madame la conseillère Nelly Fleury propose, appuyée par Monsieur le conseiller Michel Harvey, que le Conseil municipal vote une motion de félicitations visant à souligner la performance de Madame Karolann Côté et son équipe de ballon balai dans le cadre de leur victoire aux championnats canadien de ballon balai 2016.

Adoptée à l'unanimité par les membres du conseil municipal.

20.03 Motion de remerciement à la chorale La Croche Cœur

R.2016-081

MOTION DE REMERCIEMENT À LA CHORALE LA CROCHE CŒUR

Madame la conseillère Nelly Fleury propose, appuyée par Madame la conseillère Lise Blackburn que le Conseil municipal vote une motion de remerciement à la Chorale La Croche Cœur et sa directrice Madame Desneiges Simard pour leur exceptionnel contribution lors de l'ouverture de la nouvelle salle de Loisirs Multifonctionnel tenue le 17 avril 2016.

Adoptée à l'unanimité par les membres du conseil municipal.

Période de questions de l'assistance

PÉRIODE DE QUESTIONS DE L'ASSISTANCE

Les élus municipaux répondent aux questions de l'assistance.

Levée de la séance ordinaire

LEVÉE DE LA SÉANCE ORDINAIRE

R. 2016-082

LEVÉE DE LA SÉANCE ORDINAIRE

N'ayant plus d'item à l'ordre du jour;

IL EST PROPOSÉ par Monsieur le conseiller Jean Tremblay,

APPUYÉE par Monsieur le conseiller Michel Harvey,

ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ DES CONSEILLERS :

De lever la présente séance spéciale à 21h15.

Adoptée

LOUIS OUELLET, Maire

NORMAND DESGAGNÉ,
Directeur général et secrétaire-trésorier